

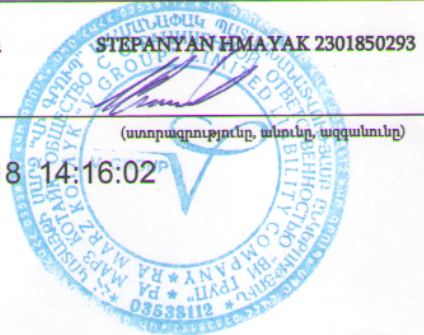
[1] Դուրս գրման ամսաթիվ			Հաշիվ վավերագիր (ծառայությունների մատուցման, աշխատանքների կատարման)			[2] Սերիա		[3] Համար	
14	Դեկտեմբեր	2018 թ.				Բ		4550089881	
[4] Մատուցման ամսաթիվը						Ճշգրտվող հաշիվ վավերագրի			
14	Դեկտեմբեր	2018 թ.				Սերիա		Համար	
						Ճշգրտվող հաշիվ վավերագրի դուրս գրման ամսաթիվ			
Պայմանագիր			[5] Կնքման ամսաթիվ			[6] Համար			
[7] Լրացուցիչ տվյալներ (պայմաններ)									
[7.1] ՀԻՄ կտրուկի համար									

Ծառայություններ մատուցող (աշխատանքներ կատարող) անձի												
[8] Հարկ վճարողի հաշվառման համարը (ՀՎՀՀ)					0	3	5	3	8	1	1	2
[9] Ավելացված արժեքի հարկ վճարողի հաշվառման համարը												
[10] Անվանումը		«ՎԻ ԳՐՈՒՊ» Սահմանափակ պատասխանատվությամբ ընկերություն (ՍՊԸ)										
[11] Բանկային տվյալները		Ամերիաբանկ ՓԲԸ				N 1570015111280200						
[12] Գտնվելու վայրը (հասցեն)		Յրդ միկ.շրջ. 23 18										
[13] Լրացուցիչ տվյալներ												

Ծառայություններ (աշխատանքներ) ստացող անձի												
[14] Հարկ վճարողի հաշվառման համարը (ՀՎՀՀ) (ֆիզիկական անձի անձնագրի սերիան և համարը)					0	2	5	0	6	6	3	4
[15] Ավելացված արժեքի հարկ վճարողի հաշվառման համարը												
[16] Անվանումը		«ՀՀ ԴԱՏԱԽԱՉՈՒԹՅՈՒՆ» Պետական կառավարչական հիմնարկ										
[17] Բանկային տվյալները		ՀՀ ֆին. նախ. աշխ. գործ. վարչ.				N 900011180081						
[18] Գտնվելու վայրը (բնակության վայրը)		ԵՐԵՎԱՆ Խորհրդարանի 6										
[19] Լրացուցիչ տվյալներ												
[20] Ում միջոցով		Անուն, ազգանուն		Համար		Լիազորագիր		Ամսաթիվ				

[21] Ծառայությունների մատուցման (աշխատանքների կատարման) ծավալի և վճարման ենթակա գումարի հաշվարկը						
№№ Ո/Կ	Ծառայությունների (աշխատանքների) անվանումը (բովանդակությունը)	Չափի միավորը	Հերիանոթ ծավալը կամ ժամանակակիցը	Միավորի գինը	Զեղչ(%)	Արժեքը
1	2	3	4	5	6	7
1	Հայերեն-պարսկերեն լեզվի գրավոր թարգմանություն	էջ	8	2900		23200
Ընդամենը						23200

Ծառայություն մատուցող (աշխատանք կատարող)



(ստորագրությունը, անունը, ազգանունը)

14/12/2018 14:16:02

Ծառայություն (աշխատանք) ստացող



(ստորագրությունը, անունը, ազգանունը)

ՈՐՈՇՈՒՄ

թարգմանիչ հրավիրելու մասին

10.դեկտեմբերի 2018թ.

ք. Երևան

Արաբկիր և Քանաքեռ-Զեյթուն վարչական շրջանների դատախազության ավագ դատախազ Գ.Աղաջանյանս, ուսումնասիրելով մեղադրական եզրակացությամբ ստացված 14865718 քրեական գործն ըստ մեղադրանքի Լեյլա Ջամալադդին Դալուչին՝ ՀՀ քրեական օրենսգրքի 177-րդ հոդվածի 3-րդ մասի 1 կետով.

ՊԱՐԶԵՑԻ

Թիվ 14865718 քրեական գործով մեղադրական եզրակացությունը կազմվել է 31.10.2018թ. և քրեական գործի հետ 01.11.2018թ. ուղարկվել է Արաբկիր և Քանաքեռ-Զեյթուն վարչական շրջանների դատախազություն:

Մեղադրյալ Լեյլա Ջամալադդին Դալուչին չի տիրապետում ՀՀ քրեական դատավարության լեզվին՝ հայերեն բանավոր և գրավոր լեզվին:

ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 277-րդ հոդվածի 4-րդ մասի համաձայն, դատավարության լեզվին չտիրապետող մեղադրյալին և պաշտպանին հանձնվում են թարգմանչի կողմից ստորագրված մեղադրական եզրակացության և դրան կցված հավելվածների հաստատված թարգմանությունները:

Համաձայն ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 83-րդ հոդվածի 4-րդ մասի 8-րդ կետի՝ թարգմանիչը պարտավոր է՝ [...] ստորագրությամբ հաստատել [...] քրեական գործով վարույթին մասնակցող անձանց հանձնվող փաստաթղթերում թարգմանության ճշտությունը:

Նկատի ունենալով այն, որ ՀՀ-ում քրեական դատավարությունը տարվում է հայերեն, ինչպես նաև այն, որ մեղադրյալ Լեյլա Ջամալադդին Դալուչին չի տիրապետում հայերեն գրավոր և բանավոր լեզվին, իսկ Կրիստինա Խանիկյանը համապատասխան կրթություն և փորձ ունեցող անձ է, որն իր մասնագիտական գործունեության ընթացքում թարգմանչական գործառույթներ է իրականացնում, և որի ձեռնհասությունը կասկած չի հարուցում, ղեկավարվելով ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 15-րդ հոդվածով, 277-րդ հոդվածի 4-րդ մասով.

ՈՐՈՇԵՑԻ

1. Լեյլա Ջամալադդին Դալուչին հանձնելու համար, մեղադրական եզրակացության, դրան կցված հավելվածների, մեղադրական եզրակացությունը հաստատելու մասին որոշման պարսկերեն գրավոր թարգմանությունն ապահովելու նպատակով որպես թարգմանիչ հրավիրել՝ Կի

Գրույալ՝ ՍՊԸ ընկերության թարգմանիչ Կրիստինա Խանիկյանին (անձնագիր AG սերիայի №0494708, ՀՀ ԱՆ տեղեկանք՝ տրված 06.07.2010թ. անժամկետ) և նրան ծանոթացնել ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 83-րդ հոդվածով նախատեսված իր իրավունքների և պարտականությունների հետ:

2. Թարգմանչին նախազգուշացնել, որ ՀՀ քրեական օրենսգրքի 338-րդ հոդվածի 1-ին մասի համաձայն՝ քրեական գործով թարգմանչի կողմից ակնհայտ սխալ թարգմանություն կատարելը պատժվում է տուգանքով՝ նվազագույն աշխատավարձի հարյուրապատիկից երեքհարյուրապատիկի չափով, կամ կալանքով՝ առավելագույնը երկու ամիս ժամկետով, կամ ազատազրկմամբ՝ առավելագույնը երկու տարի ժամկետով:

Արաբկիր և Քանաքեռ-Զեյթուն

**վարչական շրջանների դատախազության
ավագ դատախազ**



Գ.Ռ.Աղաջանյան

Ստացա սույն որոշման օրինակը, ՀՀ քրեական դատավարության օրենսգրքի 83-րդ և ՀՀ քրեական օրենսգրքի 338-րդ հոդվածների քաղվածքները, իմ իրավունքներն և պարտականություններն ինձ պարզ են և հասկանալի, ՀՀ քրեական օրենսգրքի 338-րդ հոդվածով նախատեսված պատասխանատվության մասին նախազգուշացված եմ:

Թարգմանիչ՝

Կրիստինա Խանիկյան



10.12.2018թ.